

Требования к оформлению рефератов по иностранному языку

Одним из условий допуска к кандидатскому экзамену является обзорный реферат на иностранном языке и положительный отзыв рецензента на данный реферат.

Источниками материалов для реферирования являются аутентичные издания на иностранном языке (книги, монографии, сборники статей, научные и научно-практические периодические издания), газетные и журнальные публикации, относящиеся к теме исследования студента магистратуры/соискателя. Материалы из сети Интернет не должны превышать 20%. При написании реферата запрещено использовать материалы международных организаций, одним из рабочих языков которых является русский. Тематика реферата на иностранном языке должна коррелировать со специальностью и будущим диссертационным исследованием и включать обзор актуальных научных статей.

Реферат не должен содержать элементов новизны. Задача магистранта состоит в том, чтобы грамотно и логично изложить основные идеи по заданной теме, содержащиеся в нескольких источниках, и сгруппировать их по точкам зрения, обосновав, в чём он видит её преимущества, а также в том, чтобы с максимальной полнотой использовать рекомендованную литературу, правильно, без искажений смысла понять позицию авторов и верно передать её в своей работе.

Структура реферата:

1. Титульный лист,
2. Краткая аннотация на русском, белорусском и иностранном языках,
3. Содержание,
4. Глоссарий научных терминов по специальности (не менее 15 ед),
5. Основную часть,
6. Заключение,
7. Список литературы, состоящий из 10–15 источников из научных

периодических изданий оформленного согласно требованиям ВАК

<http://www.vak.org.by/bibliographicDescription>.

Аннотация представляет собой предельно краткое изложение главного содержания первичного документа. Средний объем аннотации – от 5 до 10 предложений (60–100 слов).

Оглавление работы предназначено для облегчения поиска необходимых материалов. Оно включает в себя названия структурных частей реферата с указанием номеров страниц, на которых размещается начало изложения соответствующих частей.

Глоссарий включает термины по узкой специальности Учащегося. В нем не должно быть общеупотребительных слов и широкоупотребительной лексики. Общий объем глоссария составляет от 15 единиц. Термины приводятся в алфавитном порядке, нумеруются, содержат пометы о

принадлежности к той или иной части речи (*n, v, adj*), транскрипцию и перевод на русский язык. Транскрипция копируется из словаря Merriam-Webster Dictionary <https://www.merriam-webster.com/>. Для перевода на русский язык рекомендуется пользоваться словарями «Мультитран» <http://www.multitran.ru/> и «Лингво» <https://www.lingvolive.com/ru-ru>.

Задача введения заключается в обосновании целесообразности выбора темы, ее актуальности. Во введении должна быть также определена степень изученности анализируемой проблемы в проведенных ранее научных исследованиях.

Основная часть реферата посвящается анализу реферируемой литературы. Необходимо правильно распределить материал, чтобы структурные элементы основной части и их логическая последовательность полностью раскрывали содержание темы. Основная часть реферата может быть разделена на два и более раздела. В первом из них рекомендуется представить историю возникновения и развития исследуемой проблемы, в последующих - современное ее понимание. Каждый раздел работы завершается основным логическим заключением.

В **заключении** объемом в одну-две страницы подводится итог проведённого анализа литературы. Однако оно не должно сводиться к простому повторению изложенного в основной части. В заключении также может содержаться формулировка новых проблем, которые, по мнению автора, должны стать предметом будущих исследований.

Список использованных источников должен включать не менее трех наименований за последние десять лет. В реферате должны иметься ссылки (в квадратных скобках) на все использованные литературные источники.

Текст реферата должен отличаться лаконичностью, убедительностью формулировок, отсутствием второстепенной информации.

Реферат печатается на бумаге формата А4. Объем реферата должен составлять 20–25 страниц машинописного текста. Шрифт Times New Roman, размер шрифта 14 pt, межстрочный интервал 1,5. Параметры страницы: размер бумаги – А4 (21 см х 29,7 см), поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 3 см, правое – 1 см). Библиографические ссылки в тексте реферата оформляются в соответствии с требованиями ГОСТ. Все страницы реферата должны быть пронумерованы. Реферат проходит рецензирование.

Образцы оформления титульного листа, аннотации, оглавления, глоссария и списка использованных источников приводятся ниже.

Реферат представляется **не позднее чем за 2 недели до экзамена** на кафедру.

Образец оформления титульного листа реферата

Государственное учреждение образования
«УНИВЕРСИТЕТ НАЦИОНАЛЬНОЙ АКАДЕМИИ НАУК БЕЛАРУСИ»

Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

РЕФЕРАТ

**для сдачи кандидатского экзамена по английскому языку
на тему «Амилоидные структуры: влияние на клетки и участие в
различных патологиях»**

Выполнила студентка
магистратуры
Радевич Е.И.

Минск 2022

5.3. Образец оформления аннотации к реферату на английском, белорусском и русском языках

ABSTRACT

The review paper deals with the anatomy of the human skin, its functions, derivative structures of the skin and basic skin inflammatory skin diseases.

The human skin is the outer covering of the body. In humans, it is the largest organ of the integumentary system. The skin has multiple layers of ectodermal tissue. Because it interfaces with the environment, skin plays a key role in protecting the body against pathogens and excessive water loss. Its other functions are insulation, temperature regulation, sensation, synthesis of vitamin D and other.

Inflammatory skin diseases are common disorders in people of all ages and races. They are characterized by irritation and inflammation of the skin. These diseases may sometimes be disfiguring and can cause great discomfort to the affected individual. Atopic dermatitis and psoriasis are a common, chronic, and recurrent inflammatory diseases of the skin that cause the highest burdens to the society.

АНАТАЦЫЯ

Разгледжана будова скуры чалавека, яе функцыі, вытворныя структуры і асноўныя запаленчыя захворванні скуры.

Скура чалавека - знешняя абалонка цела. У арганізме чалавека гэта самы вялікі орган покрывнай сістэмы. Скура складаецца з некалькіх слаёў эктодэрсмальнай тканкі. Паколькі скура ўзаемадзейнічае з навакольным асяроддзем, яна адыгрывае ключавую ролю ў абароне арганізма ад патагенных мікраарганізмаў і празмернай страты вады. Такім жа чынам да функцый скуры належаць ізаляцыя, тэрмарэгуляцыя, рэцэпцыя, сінтэз вітаміну D і іншыя.

Запаленчыя захворванні скуры з'яўляюцца распаўсюджанымі парушэннямі ў людзей усіх узростаў і рас. Яны характарызуюцца раздражненнем і запаленнем скуры. Гэтыя захворванні часам могуць парушаць эстэтычны выгляд і выклікаюць вялікі дыскамфорт у пацыентаў. Атапічны дэматыт і псарыяз - агульныя, хранічныя, рэцыдывавальныя запаленчыя захворванні скуры, якія выклікаюць самую вялікую шкоду для грамадства.

АННОТАЦИЯ

В реферате рассмотрено строение кожи человека, ее функции, производные и основные воспалительные заболевания кожи.

Кожа человека - внешняя оболочка тела. В организме человека это самый большой орган покровной системы. Кожа состоит из нескольких слоев эктодермальной ткани. Поскольку кожа взаимодействует с окружающей

средой, она играет ключевую роль в защите организма от патогенных микроорганизмов и чрезмерной потери воды. Так же к функциям кожи относятся изоляция, терморегуляция, рецепция, синтез витамина Д и др.

Воспалительные заболевания кожи являются распространенными нарушениями у людей всех возрастов и рас. Они характеризуются раздражением и воспалением кожи. Эти заболевания иногда могут нарушать эстетический вид и вызывают большой дискомфорт у пациентов. Атопический дерматит и псориаз - общие, хронические, рецидивирующие воспалительные заболевания кожи, которые вызывают самый большой ущерб для общества.

Образец оформления оглавления реферата

CONTENTS

INTRODUCTION.....	3
PART 1. NORMAL SKIN.....	4
1.1 Skin anatomy.....	4
1.2 Derivative structures of the skin.....	6
PART 2. SKIN INFLAMMATORY DISORDERS.....	8
2.1 Atopic dermatitis.....	8
2.2 Psoriasis.....	11
CONCLUSIONS.....	12
REFERENCES.....	13

Образец оформления глоссария

L			
1	latency <i>n</i>	\ 'lā-t ^ə n(t)-sē\	латентность, скрытое состояние
2.	lesion <i>n</i> placental ~	\ 'lē-zhən\	нарушение плацентарное нарушение
3	lipid <i>n</i> ~ metabolism	\ 'li-pəd\	липид метаболизм липидов
4	lethality <i>n</i>	\ lē-'thal-ət-ē\	смертность, летальность
5.	linkage <i>n</i>	\ 'liŋ-kij\	сцепление признаков
6.	lipolysis <i>n</i>	\ lī-'pā-lə-səs, li-\	расщепление жира
7	lymphocyte <i>n</i>	\ 'lim(p)-fə-sīt\	лимфоцит
8	lysine <i>n</i> ~ residue	\ 'lī-,sēn\	лизин остаток лизина
M			
9	marker <i>n</i>	\ 'mār-kər\	маркер, ген
10	macroblast <i>n</i>	\ 'mak-rə-'blast\	макробласт
11	macrophage <i>n</i> tissue ~	\ 'ma-krə-'fāj\	макрофаг тканевой макрофаг
12	macroevolution <i>n</i>	\ 'ma-krō-,e-və-'lü-shən\	макроэволюция
13	maternal <i>adj</i>	\ mət-'tər-nəl\	материнский
14	maturation <i>n</i>	\ ,ma-chə-'rā-shən\	созревание
15	metabolic <i>adj</i>	\ ,me-tə-'bā-lik\	метаболический
16	melanocyte <i>n</i>	\ mət-'la-nə-,sīt, 'me-lə-nō-\	меланоцит
17	melanoma <i>n</i> ~ cells	\ ,me-lə-'nō-mə\	меланома клетки меланомы
18	membrane <i>n</i> ~ bound version	\ 'mem-,brān\	мембрана мембрано-связанная версия
19	methyl <i>adj</i> ~ group methylation <i>n</i>	\ 'me-thəl\ \ 'me-thə-,lāt\	метильный метильная группа метилование

Образец оформления списка использованной литературы

References

1. Lind, H. Raman spectroscopy of thin-film silicon on woven polyester / H. Lind, J. Wilson, R. Mather // *Physica Status Solidi. A.* – 2011. – Vol. 208, № 12. – P. 2765–2771.
2. Steger, D. P. The future of the WTO: the case for institutional reform / D. P. Steger // *J. of the Intern. Econ. Law.* – 2009. – Vol. 12, iss. 4. – P. 803–833.
3. Reforming the United Nations for peace and security [Electronic resource]: proc. of a workshop to analyze the rep. of the High-level Panel on Threats, Challenges, a. Change / Yale Center for the Study of Globalization. – New Haven: Yale Center for the Study of Globalization, 2005. – Mode of access: http://www.ycsg.yale.edu/core/forms/Reforming_un.pdf. – Date of access: 20.02.2014.
4. UNBISnet [Electronic resource]: UN Bibliogr. Inform. System. – Mode of access: <http://unbisnet.un.org>. – Date of access: 24.06.2022.